

# Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 03.03.2013

Seite: 1

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
<b>Alvaschein</b>								
Alvaschein	116	62	1	0	61	36	25	53.45%
Mon	78	40	0	0	40	29	11	51.28%
Mutten	62	41	1	0	40	29	11	66.13%
Stierva	103	68	5	0	63	40	23	66.02%
Tiefencastel	170	100	0	0	100	47	53	58.82%
Vaz/Obervaz	1'802	1'064	33	10	1'021	565	456	59.05%
<b>Total: Alvaschein</b>	<b>2'331</b>	<b>1'375</b>	<b>40</b>	<b>10</b>	<b>1'325</b>	<b>746</b>	<b>579</b>	<b>58.99%</b>
<b>Avers</b>								
Avers	136	91	0	0	91	42	49	66.91%
<b>Total: Avers</b>	<b>136</b>	<b>91</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>91</b>	<b>42</b>	<b>49</b>	<b>66.91%</b>
<b>Belfort</b>								
Alvaneu	306	192	1	0	191	121	70	62.75%
Brienz/Brinzauls	97	52	2	0	50	33	17	53.61%
Lantsch/Lenz	386	203	5	0	198	123	75	52.59%
Schmitten	199	96	1	0	95	44	51	48.24%
Surava	151	87	2	0	85	45	40	57.62%
<b>Total: Belfort</b>	<b>1'139</b>	<b>630</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>619</b>	<b>366</b>	<b>253</b>	<b>55.31%</b>
<b>Bergell</b>								
Bregaglia	1'222	766	19	6	741	366	375	62.68%
<b>Total: Bergell</b>	<b>1'222</b>	<b>766</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>741</b>	<b>366</b>	<b>375</b>	<b>62.68%</b>
<b>Bergün</b>								
Bergün/Bravuogn	329	191	3	0	188	123	65	58.05%
Filisur	337	224	7	0	217	114	103	66.47%
<b>Total: Bergün</b>	<b>666</b>	<b>415</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>405</b>	<b>237</b>	<b>168</b>	<b>62.31%</b>
<b>Brusio</b>								
Brusio	913	425	19	0	406	163	243	46.55%
<b>Total: Brusio</b>	<b>913</b>	<b>425</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>406</b>	<b>163</b>	<b>243</b>	<b>46.55%</b>
<b>Calanca</b>								
Arvigo	85	34	3	0	31	11	20	40.00%
Braggio	46	18	5	0	13	9	4	39.13%
Buseno	78	34	1	0	33	23	10	43.59%
Castaneda	204	105	3	0	102	57	45	51.47%
Cauco	28	14	0	0	14	11	3	50.00%

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Rossa	124	75	2	0	73	36	37	60.48%
Santa Maria in Calanca	104	55	2	0	53	26	27	52.88%
Selma	37	22	0	0	22	18	4	59.46%
<b>Total: Calanca</b>	<b>706</b>	<b>357</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>341</b>	<b>191</b>	<b>150</b>	<b>50.57%</b>

## Chur

Chur	24'200	12'823	236	294	12'293	8'357	3'936	52.99%
<b>Total: Chur</b>	<b>24'200</b>	<b>12'823</b>	<b>236</b>	<b>294</b>	<b>12'293</b>	<b>8'357</b>	<b>3'936</b>	<b>52.99%</b>

## Churwalden

Churwalden	1'405	794	22	25	747	455	292	56.51%
Tschiertschen-Praden	260	121	1	0	120	68	52	46.54%
<b>Total: Churwalden</b>	<b>1'665</b>	<b>915</b>	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>867</b>	<b>523</b>	<b>344</b>	<b>54.95%</b>

## Davos

Davos	7'172	4'443	151	39	4'253	2'758	1'495	61.95%
<b>Total: Davos</b>	<b>7'172</b>	<b>4'443</b>	<b>151</b>	<b>39</b>	<b>4'253</b>	<b>2'758</b>	<b>1'495</b>	<b>61.95%</b>

## Disentis

Breil/Brigels	997	558	13	0	545	314	231	55.97%
Disentis/Mustér	1'590	985	28	9	948	514	434	61.95%
Medel (Lucmagn)	343	204	7	3	194	127	67	59.48%
Sumvitg	1'020	566	7	5	554	313	241	55.49%
Trun	1'016	481	18	0	463	268	195	47.34%
Tujetsch	1'039	627	17	6	604	330	274	60.35%
<b>Total: Disentis</b>	<b>6'005</b>	<b>3'421</b>	<b>90</b>	<b>23</b>	<b>3'308</b>	<b>1'866</b>	<b>1'442</b>	<b>56.97%</b>

## Domleschg

Almens	162	106	0	0	106	85	21	65.43%
Fürstenuu	265	173	13	2	158	99	59	65.28%
Paspels	352	228	10	3	215	166	49	64.77%
Pratval	211	126	1	0	125	81	44	59.72%
Rodels	222	147	6	0	141	92	49	66.22%
Rothenbrunnen	221	127	0	0	127	87	40	57.47%
Scharans	649	374	13	0	361	240	121	57.63%
Sils i.D.	630	324	8	0	316	197	119	51.43%
Tomils	561	338	5	0	333	237	96	60.25%
<b>Total: Domleschg</b>	<b>3'273</b>	<b>1'943</b>	<b>56</b>	<b>5</b>	<b>1'882</b>	<b>1'284</b>	<b>598</b>	<b>59.36%</b>

## Fünf Dörfer

Haldenstein	709	433	6	0	427	266	161	61.07%
Landquart	5'779	2'895	57	45	2'793	1'791	1'002	50.10%
Trimmis	2'285	1'223	20	22	1'181	678	503	53.52%
Untervaz	1'671	809	19	3	787	504	283	48.41%

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Zizers	2'275	1'163	23	5	1'135	690	445	51.12%
<b>Total: Fünf Dörfer</b>	<b>12'719</b>	<b>6'523</b>	<b>125</b>	<b>75</b>	<b>6'323</b>	<b>3'929</b>	<b>2'394</b>	<b>51.29%</b>

#### Ilanz

Castrisch	323	179	4	0	175	110	65	55.42%
Falera	446	288	3	1	284	152	132	64.57%
Ilanz	1'599	798	24	6	768	490	278	49.91%
Laax	1'031	583	11	4	568	330	238	56.55%
Ladir	78	33	0	0	33	18	15	42.31%
Luven	150	61	4	0	57	33	24	40.67%
Mundaun	252	110	5	0	105	56	49	43.65%
Pitasch	94	49	0	0	49	27	22	52.13%
Riein	59	29	0	0	29	24	5	49.15%
Ruschein	278	168	4	0	164	88	76	60.43%
Sagogn	516	286	7	0	279	162	117	55.43%
Schluein	379	194	7	0	187	99	88	51.19%
Schnaus	72	39	0	0	39	30	9	54.17%
Sevgein	158	79	1	0	78	52	26	50.00%
<b>Total: Ilanz</b>	<b>5'435</b>	<b>2'896</b>	<b>70</b>	<b>11</b>	<b>2'815</b>	<b>1'671</b>	<b>1'144</b>	<b>53.28%</b>

#### Jenaz

Fideris	457	242	7	0	235	152	83	52.95%
Furna	137	80	1	0	79	56	23	58.39%
Jenaz	862	491	6	0	485	241	244	56.96%
<b>Total: Jenaz</b>	<b>1'456</b>	<b>813</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>799</b>	<b>449</b>	<b>350</b>	<b>55.84%</b>

#### Klosters

Klosters-Serneus	2'651	1'735	78	17	1'640	878	762	65.45%
<b>Total: Klosters</b>	<b>2'651</b>	<b>1'735</b>	<b>78</b>	<b>17</b>	<b>1'640</b>	<b>878</b>	<b>762</b>	<b>65.45%</b>

#### Küblis

Conters i.P.	171	89	0	3	86	45	41	52.05%
Küblis	574	315	5	2	308	169	139	54.88%
Saas	576	303	3	0	300	131	169	52.60%
<b>Total: Küblis</b>	<b>1'321</b>	<b>707</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>694</b>	<b>345</b>	<b>349</b>	<b>53.52%</b>

#### Lumnezia/Lugnez

Duvin	62	30	0	0	30	15	15	48.39%
Lumnezia	1'811	876	14	5	857	545	312	48.37%
St. Martin	26	11	1	0	10	8	2	42.31%
Vals	735	365	7	0	358	208	150	49.66%
<b>Total: Lumnezia/Lugnez</b>	<b>2'634</b>	<b>1'282</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>1'255</b>	<b>776</b>	<b>479</b>	<b>48.67%</b>

#### Luzein

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Luzein	910	539	9	6	524	301	223	59.23%
St. Antönien	262	146	2	1	143	70	73	55.73%
<b>Total: Luzein</b>	<b>1'172</b>	<b>685</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>667</b>	<b>371</b>	<b>296</b>	<b>58.45%</b>

#### Maienfeld

Fläsch	475	282	5	1	276	153	123	59.37%
Jenins	635	394	5	2	387	222	165	62.05%
Maienfeld	1'973	1'144	27	15	1'102	710	392	57.98%
Malans	1'702	1'084	19	11	1'054	691	363	63.69%
<b>Total: Maienfeld</b>	<b>4'785</b>	<b>2'904</b>	<b>56</b>	<b>29</b>	<b>2'819</b>	<b>1'776</b>	<b>1'043</b>	<b>60.69%</b>

#### Misox

Lostallo	517	298	17	0	281	124	157	57.64%
Mesocco	940	424	23	0	401	174	227	45.11%
Soazza	268	145	4	0	141	60	81	54.10%
<b>Total: Misox</b>	<b>1'725</b>	<b>867</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>823</b>	<b>358</b>	<b>465</b>	<b>50.26%</b>

#### Oberengadin

Bever	459	319	8	0	311	219	92	69.50%
Celerina/Schlarigna	848	518	9	1	508	312	196	61.08%
La Punt Chamues-ch	481	266	1	0	265	186	79	55.30%
Madulain	138	91	4	0	87	62	25	65.94%
Pontresina	1'185	762	15	1	746	455	291	64.30%
Samedan	1'945	1'288	38	11	1'239	808	431	66.22%
S-chanf	523	323	3	2	318	176	142	61.76%
Sils i.E./Segl	442	276	11	2	263	188	75	62.44%
Silvaplana	601	348	3	6	339	209	130	57.90%
St. Moritz	2'729	1'802	43	38	1'721	1'087	634	66.03%
Zuoz	668	466	11	0	455	289	166	69.76%
<b>Total: Oberengadin</b>	<b>10'019</b>	<b>6'459</b>	<b>146</b>	<b>61</b>	<b>6'252</b>	<b>3'991</b>	<b>2'261</b>	<b>64.47%</b>

#### Poschiavo

Poschiavo	2'805	1'703	34	23	1'646	818	828	60.71%
<b>Total: Poschiavo</b>	<b>2'805</b>	<b>1'703</b>	<b>34</b>	<b>23</b>	<b>1'646</b>	<b>818</b>	<b>828</b>	<b>60.71%</b>

#### Ramosch

Samnaun	533	240	13	0	227	117	110	45.03%
Valsot	709	364	2	0	362	228	134	51.34%
<b>Total: Ramosch</b>	<b>1'242</b>	<b>604</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>589</b>	<b>345</b>	<b>244</b>	<b>48.63%</b>

#### Rhäzüns

Bonaduz	2'050	1'172	14	7	1'151	757	394	57.17%
Domat/Ems	4'767	2'450	68	20	2'362	1'493	869	51.40%
Rhäzüns	877	440	2	0	438	297	141	50.17%

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Total: Rhäzüns	7'694	4'062	84	27	3'951	2'547	1'404	52.79%

## Rheinwald

Hinterrhein	53	39	1	0	38	27	11	73.58%
Nufenen	112	53	0	0	53	34	19	47.32%
Splügen	324	189	3	0	186	119	67	58.33%
Sufers	101	78	1	1	76	51	25	77.23%
Total: Rheinwald	590	359	5	1	353	231	122	60.85%

## Roveredo

Cama	367	152	4	1	147	64	83	41.42%
Grono	578	380	42	1	337	141	196	65.74%
Leggia	101	39	0	0	39	6	33	38.61%
Roveredo	1'617	700	43	0	657	360	297	43.29%
San Vittore	529	241	19	4	218	126	92	45.56%
Verdabbio	118	54	2	0	52	34	18	45.76%
Total: Roveredo	3'310	1'566	110	6	1'450	731	719	47.31%

## Ruis

Andiast	170	68	1	9	58	31	27	40.00%
Obersaxen	643	352	4	3	345	173	172	54.74%
Pigniu	23	14	1	0	13	6	7	60.87%
Rueun	338	153	2	0	151	77	74	45.27%
Siat	149	81	0	0	81	62	19	54.36%
Waltensburg/Vuorz	294	146	6	1	139	88	51	49.66%
Total: Ruis	1'617	814	14	13	787	437	350	50.34%

## Safien

Safiental	727	340	19	10	311	191	120	46.77%
Total: Safien	727	340	19	10	311	191	120	46.77%

## Schams

Andeer	633	381	4	13	364	208	156	60.19%
Casti-Wergenstein	39	24	0	0	24	15	9	61.54%
Donat	166	106	3	0	103	78	25	63.86%
Ferrera	65	49	2	0	47	22	25	75.38%
Lohn	37	26	0	0	26	20	6	70.27%
Mathon	41	27	0	0	27	12	15	65.85%
Rongellen	44	25	0	0	25	18	7	56.82%
Zillis-Reischen	283	167	7	0	160	93	67	59.01%
Total: Schams	1'308	805	16	13	776	466	310	61.54%

## Schanfigg

Arosa	2'324	1'166	42	6	1'118	649	469	50.17%
-------	-------	-------	----	---	-------	-----	-----	--------

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Maladers	422	196	10	0	186	99	87	46.45%
<b>Total: Schanfigg</b>	<b>2'746</b>	<b>1'362</b>	<b>52</b>	<b>6</b>	<b>1'304</b>	<b>748</b>	<b>556</b>	<b>49.60%</b>

## Schiers

Grüsch	1'410	882	16	10	856	506	350	62.55%
Schiers	1'790	960	18	13	929	557	372	53.63%
<b>Total: Schiers</b>	<b>3'200</b>	<b>1'842</b>	<b>34</b>	<b>23</b>	<b>1'785</b>	<b>1'063</b>	<b>722</b>	<b>57.56%</b>

## Seewis

Seewis i.P.	1'015	510	10	7	493	326	167	50.25%
<b>Total: Seewis</b>	<b>1'015</b>	<b>510</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>493</b>	<b>326</b>	<b>167</b>	<b>50.25%</b>

## Suot Tasna

Ftan	383	224	3	0	221	150	71	58.49%
Scuol	1'437	803	15	14	774	524	250	55.88%
Sent	719	411	9	2	400	247	153	57.16%
<b>Total: Suot Tasna</b>	<b>2'539</b>	<b>1'438</b>	<b>27</b>	<b>16</b>	<b>1'395</b>	<b>921</b>	<b>474</b>	<b>56.64%</b>

## Surses

Bivio	137	75	1	0	74	33	41	54.74%
Cunter	152	82	3	0	79	41	38	53.95%
Marmorera	37	21	1	0	20	8	12	56.76%
Mulegns	26	16	0	0	16	11	5	61.54%
Riom-Parsonz	242	90	1	0	89	48	41	37.19%
Salouf	167	106	1	0	105	61	44	63.47%
Savognin	736	437	9	5	423	251	172	59.38%
Sur	60	37	0	0	37	25	12	61.67%
Tinizong-Rona	239	138	1	0	137	91	46	57.74%
<b>Total: Surses</b>	<b>1'796</b>	<b>1'002</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>980</b>	<b>569</b>	<b>411</b>	<b>55.79%</b>

## Sur Tasna

Ardez	329	177	1	1	175	127	48	53.80%
Guarda	115	79	0	1	78	45	33	68.70%
Lavin	177	123	2	0	121	81	40	69.49%
Susch	159	116	2	0	114	41	73	72.96%
Tarasp	187	95	0	0	95	65	30	50.80%
Zernez	774	497	8	2	487	240	247	64.21%
<b>Total: Sur Tasna</b>	<b>1'741</b>	<b>1'087</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>1'070</b>	<b>599</b>	<b>471</b>	<b>62.44%</b>

## Thusis

Cazis	1'477	752	30	4	718	486	232	50.91%
Flerden	156	112	2	0	110	70	40	71.79%
Masein	347	233	3	7	223	147	76	67.15%
Thusis	1'751	883	22	0	861	544	317	50.43%

# Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 03.03.2013

Seite: 7

Abstimmungsgegenstand: Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Tschappina	113	89	3	0	86	63	23	78.76%
Urmein	106	67	0	0	67	40	27	63.21%
<b>Total: Thusis</b>	<b>3'950</b>	<b>2'136</b>	<b>60</b>	<b>11</b>	<b>2'065</b>	<b>1'350</b>	<b>715</b>	<b>54.08%</b>

## Trins

Felsberg	1'670	994	24	6	964	595	369	59.52%
Flims	1'829	1'106	21	6	1'079	695	384	60.47%
Tamins	905	505	9	0	496	319	177	55.80%
Trin	898	544	9	11	524	351	173	60.58%
<b>Total: Trins</b>	<b>5'302</b>	<b>3'149</b>	<b>63</b>	<b>23</b>	<b>3'063</b>	<b>1'960</b>	<b>1'103</b>	<b>59.39%</b>

## Val Müstair

Val Müstair	1'259	725	19	0	706	343	363	57.59%
<b>Total: Val Müstair</b>	<b>1'259</b>	<b>725</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>706</b>	<b>343</b>	<b>363</b>	<b>57.59%</b>

## Zusammenfassung

Alvaschein	2'331	1'375	40	10	1'325	746	579	58.99%
Avers	136	91	0	0	91	42	49	66.91%
Belfort	1'139	630	11	0	619	366	253	55.31%
Bergell	1'222	766	19	6	741	366	375	62.68%
Bergün	666	415	10	0	405	237	168	62.31%
Brusio	913	425	19	0	406	163	243	46.55%
Calanca	706	357	16	0	341	191	150	50.57%
Chur	24'200	12'823	236	294	12'293	8'357	3'936	52.99%
Churwalden	1'665	915	23	25	867	523	344	54.95%
Davos	7'172	4'443	151	39	4'253	2'758	1'495	61.95%
Disentis	6'005	3'421	90	23	3'308	1'866	1'442	56.97%
Domleschg	3'273	1'943	56	5	1'882	1'284	598	59.36%
Fünf Dörfer	12'719	6'523	125	75	6'323	3'929	2'394	51.29%
Ilanz	5'435	2'896	70	11	2'815	1'671	1'144	53.28%
Jenaz	1'456	813	14	0	799	449	350	55.84%
Klosters	2'651	1'735	78	17	1'640	878	762	65.45%
Küblis	1'321	707	8	5	694	345	349	53.52%
Lumnezia/Lugnez	2'634	1'282	22	5	1'255	776	479	48.67%
Luzern	1'172	685	11	7	667	371	296	58.45%
Maienfeld	4'785	2'904	56	29	2'819	1'776	1'043	60.69%
Misox	1'725	867	44	0	823	358	465	50.26%
Oberengadin	10'019	6'459	146	61	6'252	3'991	2'261	64.47%
Poschivao	2'805	1'703	34	23	1'646	818	828	60.71%
Ramosch	1'242	604	15	0	589	345	244	48.63%
Rhätzüns	7'694	4'062	84	27	3'951	2'547	1'404	52.79%
Rheinwald	590	359	5	1	353	231	122	60.85%
Roveredo	3'310	1'566	110	6	1'450	731	719	47.31%
Ruis	1'617	814	14	13	787	437	350	50.34%
Safien	727	340	19	10	311	191	120	46.77%
Schams	1'308	805	16	13	776	466	310	61.54%
Schanfigg	2'746	1'362	52	6	1'304	748	556	49.60%
Schiers	3'200	1'842	34	23	1'785	1'063	722	57.56%
Seewis	1'015	510	10	7	493	326	167	50.25%

**Eidgenössische Abstimmung**  
Abstimmungstag: 03.03.2013

Seite: 8

Abstimmungsgegenstand: **Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung**

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		ingelegte	leere	ungültige	gültige			
Suot Tasna	2'539	1'438	27	16	1'395	921	474	56.64%
Surses	1'796	1'002	17	5	980	569	411	55.79%
Sur Tasna	1'741	1'087	13	4	1'070	599	471	62.44%
Thusis	3'950	2'136	60	11	2'065	1'350	715	54.08%
Trins	5'302	3'149	63	23	3'063	1'960	1'103	59.39%
Val Müstair	1'259	725	19	0	706	343	363	57.59%
<b>Total: Zusammenfassung</b>	<b>136'186</b>	<b>75'979</b>	<b>1'837</b>	<b>800</b>	<b>73'342</b>	<b>45'088</b>	<b>28'254</b>	<b>55.79%</b>

Auslandschweizer: 2'961

Die Richtigkeit des vorstehenden Protokolls beurkunden  
mit Stempel und Unterschrift

Präsident Stimmbüro:

Stempel

Aktuar/ Stimmbüro:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ den \_\_\_\_\_